**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 24 (1906)

**Heft:** 186

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Abonnemente:

# Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2101 St. mester . 8. Ausland: Zuschlag des Porte. Es kann nur bei der Peet abonnlert werden.

Suisse: un an . . fr. 6. 2º semestre . . . 3. Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

## enille officielle suisse du commerce — Foglio afficiale syizzero di commercio

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt - Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Kantonalbank von Bern in Bern.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

#### Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1906. 28. April. Die Genossenschaft des Hotels vom blauen Kreuz in Biel (S. H. A. B. Nr. 158 vom 13. April 1905) hat in ibrer Generalversammlung vom 10. März 1906 an Stelle des bisberigen Sekretärs, Hrn. Römer, und an Stelle des bisherigen Kassiers Helbling gewählt: Als Sekretär: Eduard Schaffner, Alois sel., von Hornussen (Aargau), sertisseur in Biel, und als Kassier: August Römer, Rudolfs Sohn, von Tüscherz-Alfermee, planteur in Biel. Der neugewählte Sekretär führt mit dem Präsidenten der Genossenschaft, Jakob Walter, oder mit dem Vizepräsidenten, E. Rüfenacht, die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Bureau Interlaken.

27. April. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Sommer und Cie, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 246 vom 9. Juli 1900, pag. 988, und Nr. 253 vom 14. Juli 1900, pag. 1016) ist der Kommanditär Rudolf Walthard ausgetreten, somit dessen Kommanditbeteiligung von Franken 10,000 erloschen, sowie auch die an denselben erteilte Prokura. Die Firma erteilt Prokura an Jakob Reinhardt, von Signau, und Christian Tschiemer, von Habkern, beide in Interlaken.

#### Bureau de Porrentruy.

27 avril. La raison W. Kenel, fabricant d'horlogerie, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 21 janvier 1890, nº 9, page 45), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

27 avril. Wilhelm Kenel, de Schwyz, et Louis Courvoisier, du Locle, tous deux domiciliés à Porrentruy, ont constitué à Porrentruy sous la raison sociale Kenel & Courvoisier, une société en non collectif qui commence le 1er mai 1906. Genre de commerce: Fahrication d'horlogerie.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1906. 23. April. Die Firma Josef Bühlmann, Eisen und Blechwaren, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 51 vom 10. Fehruar 1904, pag. 201) ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

23. April. Die Firma Johann Schmid in Flüebli (Tucb- und Spezereihandlung) (S. H. A. B. Nr. 14 vom 6. Fehruar 1883, pag. 103) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

25. April. Inhaher der Firma Ed. Stöckli in Luthern ist Eduard Stöckli, von und in Luthern. Eisen- und Spezeihandlung und Sämereien.

Stöckli, von und in Luthern. Eisen- und Spezeihandlung und Sämereien.

25. April. Unter der Firma Teppichwaren-Fabrik Büron, mit Sitz in Büron, gründete sich am 1. Januar 1906 auf unhestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Fabrikation und des Verkaufes von Teppichwaren aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20,000 (Franken zwanzigtausend), eingeteilt in 80 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 250. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief den Aktionären gegenüber und im Luzerner Kantonsblatt gegenüber Dritten. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt allein der Geschäftsführer aus, derselbe ist Gottfried Krummenacher z. Löwen, von Escholzmatt, in Büron.

Escholzmatt, in Büron.

26. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Centralschweizerische Teigwarenfabrik Actiengesellschaft in Luzern (S. H. A. B. Nr. 162 vom 24. April 1902, pag. 645, und dortige Verweisungen) hat am 31. März 1906 ihre Statuten revidiert und sind folgende Abänderungen, die publizierten Tatsachen betrefiend, beschlossen worden. Die Firma wird abgeändert in: Teigwarenfabrik A.-G. Luzern (Fabrique de Pätes alimentaires S. A. Lucerne) (Pastificio S. A. Lucerna) (Swiss Macaroni Manufacturing Co. Lucerne). Die Gesellschaft kann auch an andern Plätzen des In- und Auslandes Teigwarenfabriken erwerben, erstellen oder sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Bekanntmachungen erfolgen nur noch durch das «Luzerner Taghlatt» und «Vaterland». Die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates beträgt 3—7. Die ührigen Punkte der bisherigen Publikationen sind unverändert. sind unverändert.

27. April. Die Firma Gebriider Hug & Co. in Luzern, Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 84 vom 4. März 1903, pag. 333, und dortige Verweisung) ist infolge Erlöschens der Hauptniederlassung wegen Hinschiedes des Gesellschafters Arnold Hug, Sohn, ebenfalls erloschen, samt der an Robert Lorleberg erteilten Prokura.

Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hug & Co. vormals Gebrüder Hug & Co. in Zürich I (Gesellschafter Emil Hug, sen Adolf Hug, Sohn, von Zürich, in Zürich I, und Hans Langnese-Hug, von Sidney (Australien), in Zürich V), eingetragen im Handelsregister Zürich am

28. März 1906 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 137 vom 2. April 1906, pag. 545, hat am 1. April 1906 in Luzern eine Zweigniederlassung unter derselben Firma errichtet, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Zweigniederlassung übernimmt und zu deren Vertretung ausser den Gesellschaftern Rohert Lorleberg und Hermann Lorleberg, beide von und in Luzern, als Prokuristen herechtigt sind. Musikalien und Instrumentenhandlung. Schwanenplatz.

27. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Elektrizitätswerk Sempach-Neuenkirch Schmid & Cie. in Willistatt, Neuenkirch (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Juni 1898, pag. 785), wird infolge Konkurserkenntnis des Vizegerichtspräsidenten von Sempach vom 28./29. März 1906 von Amteswegen gestrichen.

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Morat (district du Lac).

1906. 27 avril. La raison Jules Wuillemin, à Morat (F. o. s. du c. du 24 juillet 1905,  $n^{\circ}$  305, page 1217), est radiée pour cause de départ du titulaire.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1906. 26. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Gesellschaft für nordamerikanische Werte in Basel (S. H. A. B. Nr. 431 vom 19. November 1903, pag. 1721/2) bat in den Generalversammlungen vom 29. März 1906 und vom 21. April 1906 ihr Gesellschaftskapital um fünf Millionen Franken (Fr. 5,000,000) erhöht und demgemäss die Statuten ahgeändert. Das Gesellschaftskapital beträgt nunmehr zehn Millionen Franken (Fr. 10,000,000) eingeteilt in zweitausend auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 5000.

27. April. Inhaher der Firma J. Guéniat-Pfanner in Basel ist Jules Guéniat-Pfanner, von Courroux (Bern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Ubren- und Bijouteriebandlung und Reparaturwerkstätte. Geschäftslokal: Solothurnerstrasse 32.

schäftslokal: Solothurnerstrasse 32.

28. April. Die Firma Rud. Wagner in Basel (S. H. A. B. Nr. 190 vom 5. Mai 1905, pag. 758) (Vertretung der The Smith Premier Typewriter Coin Bern für Schreibmaschinen und Bureauartikel) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

28. April. Die Firma C. Gemuseus & Cie in Liquin Basel (S. H. A. B. Nr. 116 vom 13. April 1898, pag. 478) (Handel in Kohlen, Koaks und Baumaterialien) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1906. 27. April. Inbaber der Firma André Klein in Neuewelt, Gemeinde Müncbenstein, ist Andreas Klein, von Weesen, St. Gallen, in Neuewelt. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel in Zuckerwaren, Biscuits, Basler Leckerli und verwandten Artikeln. Spezialität: medizin.

#### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Lugano.

Ufficio di Lugano.

1906. 27 aprile. La società anonima «Cooperativa Agricola Ticinese» in Bellinzona (inscritta al registro di commercio del distretto di Bellinzona, il 21 agosto 1905, e pubblicata sul F. o. s. del 26 agosto 1905, nº 344, pag. 1374) ba stabilito il 1º luglio 1905 una succursale a Lugano sotto la ragione sociale: Cooperativa Agricola Ticinese, Succursale di Lugano. Non esistono disposizioni speciali statutarie pella succursale. Oltre il direttore della società A. Bernardoni a Bellinzona, resta autorizzato a rappresentare la succursale in qualità di gerente, il Sig. Valentini Gaetano, di Melide, domiciliato in Melide.

#### Wallis - Valais - Vallese

#### Bureau de St-Maurice

Bureau de St-Maurice.

1906. 27 avril. Sous la raison sociale Pro Octoduro il a été fondé à Martigny Bourg une société qui a son siège à Martigny Bourg. Sa durée est illimitée. Elle est régie par le titre XXVIII du C. F. O. Les statuts portent la date du 7 janvier 1906. La société a pour but de s'intéresser aux questions concernant l'emhellissement, les agréments et les intérêts locaux de Martigny Bourg, ainsi qu'aux questions relatives à l'hygiène et s'occupera spécialement de tout ce qui peut contribuer au progrès matériel, au développement et à la prospérité de cette commune. Les ressources de la société se composent: a. des contributions mensuelles (0.25 par mois); b. des dons volontaires; c. des fonds recueillis au moyen de souscriptions de fêtes, concerts, conférences, représentations dramatiques etc.; d. des subventions des administrations publiques. Pourront être nommés membres honoraires par l'assemblée générale et sur la présentation du comité les personnes qui auront fâit un don d'importance à la société ou lui auront rendu des services signalés. L'avoir de la société est seul responsable des engagements de celle-ci. L'entrée dans la société est seul responsable des engagements de celle-ci. L'entrée dans la société est seul responsable des engagements de celle-ci. L'entrée dans la société est est par la signature du président et du secrétaire du comité. Toute démission doit être adressée par écrit au comité, toutéfois le démissionnaire est tenu de payer la contribution de l'année courante. Le président du comité est Jules Emonet et le secrétaire Lucien Tornay, tous deux à Martigny Bourg. En cas de dissolution les fonds disponibles seront remis à la municipalité de Martigny Bourg pour être affectés à une œuvre d'utilité publique.

Sern. Biegslag, L. Hal. Ernton Blutt.

## Gewinn- und Verlust-Rechnung

## der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut

Soll.

Lastenposten.

vom Jahre 1905. (Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Haben. Nutzposten.

Will will	33	The state of the s	- Seman	I. Verwaltungskosten.		11111111			
APPROVED AS THE		15,001	05	Eutschädigung an die Verwaltungsbehörden (exklu-	I. Ertrag des Wechselconto.  Disconto-Schweizer-Wechsel:	Terror o		an annualis	6
ir jour,	η, Ε 1861 ε	404,551	55	sive Tantièmen). Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hülfspersonal.	Vereinnahmte Zinseu und Kommissiouen 803,544. 23 Rückdiscouto vom Vorjahre à 4½ % 66,024. 98	i the Mich,	m 88	and decreases	AND THE
	ral	4,062 33,350	95	Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude. Lokalmiete.	869,569. 21 Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1905 à 5 %	626,632	71		
	in it	10,410 52,082	50 04	Heizung, Beleuchtuug, Reinigung und Bewachung. Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente,	Wechsel auf das Ausland:	020,002		off or sign	and the
dock in	91	38,443 3,200	69	Formularien). Porti, Depeschen und Konkordatsspesen. Banknoten-Anfertigungskosten.	Vereinnahmte Zinsen, Kommissioneu uud Kursgewinn	Registre de			ensuit N
102800 10	33	21,125 20,458	65 35 15	Kosten für Geldbeschaffung vom Ausland. Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt, Abschreibuug.	Abzüglich: Rückdiscouto auf 31. Dezem-	the borbus	Side O -	n Kinnelli	100
611,242	93	8,557	10	Diverse (Reisekosten, Rechtskosten etc.).	ber 1905 à 3—6 %	65,542	29	HE .	311 (40)
drewerk u (S H	ein)	18,555	75 60	II. Steuern. Bundes-Banknoteusteuer.	Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 91,920. 80 Rückdisconto vom Vorjahre à 4,83 % . 12,958. 87	Andrew Agent or would	- V	orto Baus	diname.
145,057	89	111,334 9,426 5,741	08 46	Kantonale Banknotensteuer. Andere kantonale Steuern. Gemeindesteuern.	Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1905 à 5 % 8,419. 25	96,461	42	788,636	42
				III. Passivzinsen.	istre principal — I. Registro principale.	ie kieg	. in	uptregist	iR
			761	a. Auf Schulden in laufender Rechnung.	II. Aktivzinsen und Provisionen. a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.		18		
n5. 5 116	W .	394,506	57	An Emissionsbanken u. Korrespondenten (inkl. Zweig-	Von Emissiousbanken, Korrespoudentcu (inkl. Zweig-	Canto dance the	200		
depart of	25	1,223,025	80	anstalten). An Conto-Corrent-Kreditoren.	anstalten) Von Conto-Corrent-Debitoren	864,164 1,178,901	48		
		AM3-6	ilsi)	Razel-Stadt — Râle-VIIIe — R	" Conto-Corrent-Kreditorcn	2,953 77	95 74	A. R. Nr. 10. Mart	er.
odostiesta	17 240		0 7	b. Auf Schuldscheinen aller Art.  Au Schuldscheine auf Zeit (Kassascheine):	b. Auf anderen Guthaben und Anlagen.	riden kas	DIFA	d asb olla	
normajura	(8.8)	Geberalys	gati	282,784. 05 Bezahlte Zinsen und Coupons.	Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:	the Bud	H	er: Augús	1 60
ine boly interest	ded in		THE PERSON	13,596. 25 Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.	Vereinnahmte Zinsen und Provisionen . 243,787. 05 Zinsrestanzen auf Jahresschluss 15,814. 10	Parise end	SIA		13-14
	141	tween id	กน้	127,429. 80 Ratazinsen auf 31. Dezember 1905. 373,760. 10	Ratazinsen auf 31. Dezember 1905	Cattersoor	1 / 1 C		2.0
salaris tai	0.514	238,251	65	135,508. 45 Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre.	Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestauzen vom Vorjahre	248,260	70		
	tde:	a Basel.	6 11	An Hypothekarschulden:	Von Hypothekar-Anlagen aller Art: Vereinnahmte Zinsen	iken (S.L.)	liel		br
all sits	88	18,750	1	28,125. — Bezahlte Zinsen. 9,375. — Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.	Zinsrestanzen auf Jahresschlüss . 23,254. 85 Ratazinsen auf 31. Dezember 1905 . 35,170. 25	ien, soroil	nie	n ace in atthematic	Hall
	37	A .H .E)	158	An festes Anleihen: 528,823. 75 Bezahlte Coupons.	97,683. 33 Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen	iskob Rei	GE.	t Prokova	1937
of the starts				11,235. — Fällige und nicht erhobene Coupons. 261,041. 65 Ratazinsen auf 31. Dezember 1905.	vom Vorjahre	89,623	98		15
2,399,534	02	525,000	1	801,100. 40 276,100. 40 Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende	Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten 644,279. 11 Kursgewinne auf eigenen Effekten . 142,532. 86	alson W.	0		
			5	Coupons vom Vorjahre.	Ratazinsen auf 31. Dezember 1905	Birne, in	121		ine
	- 4	19,715	95	IV. Verluste und Abschreibungen. Auf Disconto-Schweizerwechsel.	Abzüglich: Rataziusen vom Vorjahre . 108,734. 25 909,147. 62	ilm Kenel,	ole		850
enact to Noun-	and mail	1,849 23,530	45 36	" Wechsel auf das Ausland Conto-Corrent-Debitoren.	Provisionen auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter	919,642	02	3,303,624	08
वार्थाः, ताराह	17 Te	450	65	" Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.  Effekten (öffentliche Wertpapiere).	III. Ertrag der Immobilien.	Wising.			
		5,270 2,000	0700	Bankgebäuden. anderem Grundeigentum, nicht zum eigenen Ge-	Von Bankgebäudeu	46,686	70		
		75,000	efers	schäftsbetriebe bestimmt.  Anlehenskosten.	schäftsbetriebe bestimmt	13,977. 3,477	71 55	64,141	96
213,632	26	5,000 31,562	85	Zuweisung an Spezialrescrve für Forderungen.	ann Schnid in theld (Lech- and Speneral	log vinita	50	Augh &	00
418 2 7	61	ofeopa all I	ib.	Wertschriften.	1V. Gebühren und Entschädigungen. Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und ver-	ere terlose	BO		ish:
degano-	62	irsalo a Li Encoursali	.93	VI. Reingewinn.	schlossenen Werttiteln, Wertgegenständen etc	aber der	ial i i	23,074	90
1,100,000		ncenteale	8	Reingewinn des Rechnungsjahres 1905.	of the V. Diverse Nutzposten.	n nor Rive	(n)	offing A cold	
	ett	bley Als	i	presenters the succorsole in quality his govern	Provision auf Anleihens-Vermittlungen	258,073 20,002	02	enuncia e	1 3
		Section 1		dr Melide, domicilisto in Melide.	Provision auf Coupons	5,620	35	283,695	52
	100		1131	Toward and substitute Wilson to Tabula 12.	VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.	250. 116"	10	m von ju	rija.
	10	li embe.	00	1906 27 awily Sous la mison socials Pro	Von Disconto-Schweizer-Wechseln	5,269	12 10	melilatt gr	133
4,469,467	10	nedrak a.	· U/A	Martigny Bourg une société qui s son s durée est illimitée. Elle est régie par le tit	" Wechseln auf das Ausland	935	.23	6,294 4,469,467	10
1,100,107	-	TOTAL IS NOT	-	status portent la date du 7 jenvier 1906. La s	artiful onto der Frina Centralscha einerliche	decomposity/	-	1,100,107	-

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern in Bern vom Jahre 1905.

#### Verteilung des Reingewinnes pro 1904.

Der dem Staate pro 1904 zur Verfügung gestellte Reingewinn von . . . . . . . . . . . . . . . Fr. 1,100,000. — wurde gemäss Regierungsratsbeschluss an den Staat abgeliefert.

#### Verteilung des Reingewinnes pro 1905.

Nach § 31 des Kantonalbankgesetzes vom 2 Mai 1886\*) wird der Reingewinn pro 1905 von . . . . Fr. 1,100,000. — dem Staate zur Verfügung gestellt.

<sup>\*) § 31,</sup> Alinea 2 und 3 des Gesetzes lautet :

<sup>&</sup>quot;Der Reinertrag der Bank fällt vollständig in die Staatskasse, und es dürfen daher aus demselben keine Gewinnanteile ausgerichtet werden.

Zur Ausgleichung der Jahreserträgnisse ist jedoch eine Reserve von hochstens 1 Million Franken anzulegen. Dieselbe wird in der Weise gebildet, dass aus dem nach einer 4 % Verzinsung des Grundkapitals an den Staat verbleibenden Ueberschuss eine durch den Regierungsrat festzusetzende Quote von 20—40 % in den Reservefonds fällt."

## Jahresschluss-Bilanz

#### der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut auf 31. Dezember 1905.

A	k	11	W	•	¥	į

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

4,074,96	41,4 4 46 11	C 1,50	I. Kassa.	I. Notenemission.	d-ritekn i od oog t	3-4	
49.440	8,000,000 61,300 1,622,595		Notendeckung in gesetzlicher Barschaft. Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto A. Uebrige gesetzliche Barschaft.	Noten in Zirkulation Eigene Noten in Kassa } (vide Beilage Nr. 1)	19,621,950		20,000,000
Pringiple In 1	9,683,895		Gesetzliche Barschaft.	II. Kurzfällige Schulden.	regia "	18	The State of the S
- 000.11.	378,050	50,	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1). Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.	(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)	121 weeks	1	morney !!
10618	566,750 7,507	51	Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto B.	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	357,169	29	
0,780,544 11	144,341	60	Uebrige Kassabestände.	Korrespondenten-Kreditoren	4,275,776 37,024,311	65	
- 901,001	1001	94.	II. Kurzfällige Guthaben.	Verfallene, noch nicht bezogene Zinsen.	24,831	25	41,682,088
0,700,	261	00.0	(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)	1902	They have been they	- 32	A 17 8 9
- 000 I	000 001	50	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.	III. Wechselschulden.	fireunied		- 27 2 1
22,468,274	888,821 21,579,452	61	Korrespondenten-Debitoren.	Akzeptationen		4	3,264,629 4
- 020.817	.67.08	0%	III. Wechselforderungen.	IV. Andere Schulden auf Zeit.	181 despil	11	
- 2.00 k, f	78	08.5	January .	(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)	81 . T-11	68	1 The 2 A. C. S.
17,240	86	00.8	Disconto-Schweizer-Wechsel: 12,512,048. 39 innert 30 Tagen fällig.	Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	. 8,636,921	95	13.5
- 07(12)	66 2	70,	2.856.123. 04 31-60	Schuldscheine (Kassascheine), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter	18; Romani		
-1 Oub, at	22,932,359	06	3,367,374. 48 " 61—90 " " " 4,196,813. 15 in über 90 " "	Kündigung rückzahlbar sind	6,839,000	13	20 151 001
Ule tyris	42,002,000	00	Wechsel auf das Ausland:	Festes Anleihen (vide Beilage Nr. 4)	15,000,000	-5	30,475,921
- 000,43 P	1001	00.4	1.245,222, 54 innert, 30 Tagen fällig.	V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).	edegaer Kra	13	1981/2021
- 080,000	100	0.0	2,190,212. 41	Spezialreserve für ev. Kurs-) Znweis. vom Jahre 1905	e odjeks/.	ban	s le Bleingro
1,980	4,313,741	25	848,102. 81 , 61—90 , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	verluste auf Wertschriften inbegriff. (vide Beil. Nr.5).		89	i ban
- 003.068	1,010,711	20	State of the Alexander Houseaster and Alexander	Spezialreserve für Forderungen	5,000 276,103	45	dranel .
000,00	001 V 10	00.8	Wechsel mit Faustpfand: 1,389,549, 85 innert 30 Tagen fällig.	Ratazinsen auf Passivposten   und Verlust-Rechnung	388,471	45	2045 010
- JANGERY	1 100	245/201	623,620. — , 31—60 , ,	Reingewinn für das Rechnungsjahr 1905	1,100,000	-	2,045,612
29,521,940 16	2,275,839	85	238,370. — ", 61—90 ", " 24,300. — in über 90 ", "	VI. Eigene Gelder.	ALLONGO MA	2114	a change of Tal
1.23,000,	1/ 0/03 / 1/	00	4 a Langua fontière de Jura, Seret B 1	Einbezahltes Kapital	20,000,000	-	
-1 008.88 (ma as t	001	13,8	IV. Andere Forderungen auf Zeit.	Ordentlicher Reservefonds	1,000,000	-	21,000,000
85,000	- 601	10.8	(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)	03 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0	nudersom!	1	*
7 200,010	25,340,558	75	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.	- 963. 2 88 600.020	netal IS sh	No.	
DOMES T	393,640 4,979,637	30	Lombard-Vorschüsse auf bestimmte Zeit. Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.	- 081,81 Te 000,61	Mark and	7618	3
32,729,870 27		77	Hypothekar-Anlagen.	- 0000 000 0000	1	1	mu a san
				- 012 121 79 100 521 1 5381 7991	Marketok obe	1807	
			V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.	- 12 100 1 200 CTT 1: - 1961 Den	dei au		
00000	19,938,485	55	Obligationen, Effekten (öffentliche Wertpapiere) laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).	180 kg 1 180 \ 000 kg 1 180 kg 1	PRINTER	1300	2
21,258,195 19	1,319,709	64	Grundeigentum, nicht zum eigenen Geschäftsbetriebe	- 570 - 95 - 4576 -	dustant I C		200
84,000 -	THE LOUIS	20,4	bestimmt. Sil tany l' morrone d'arche de l'acceptant	Zonogen 1896 . 58 0 . 25 14.160 - 27	Mariani je 1282	13%	Serie Hill
000,8	001	10,8	VII. Feste Anlagen.	- 681.01 175, 4005.0	1991		1 1 1 1 1 1
MA NOV DE	1,344,980	86	Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.	- 050.01 18 1003,880	NOT A	8	
1,344,981 86	1,011,000		Mobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb.	1590 1590 15 1,800 - 1	de Vener	-mi	D Suns
000.0	1002	0.3	VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).	- 1,000 95 95 950 950 - 1,000 950 950 950 950 950 950 950 950 950	Cant D		
364,446 95	001	0.1	Ratazinsen und Zinsrestanzen auf Aktivposten (vide	1938 19,000 55 18,000 - 19,000	St. Int.	-	
18,468,252 65	000	10,0	Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).	FRANCE CO. LOUIS	GULL	1	1 18,468,252

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank von Bern in Bern auf 31. Dezember 1905.

#### Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1905.

						Emission	In Kassa	In Zirkulation
2,500	Noten	à	Fr.	1000 =	Fr	. 2,500,000	2,000	2,498,000
6,000	,	,	n	500 =	n	3,000,000	22,000	2,978,000
110,000	n	n	n	100 =	77	11,000,000	208,600	10,791,400
70,000	n	n	n	50 =	,,	3,500,000	145,450	3,354,550
188,500	Noten			10,000	Fr.	20,000,000	378,050	19,621,950

#### Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen	in : moternadi At ma bit	
a. 12767 Conti mit einem Guthaben von .		
unter allen Umständen innert 8 b. 671 Conti mit einem Guthaben von .		, 8,636,921.95
nach 8 Tagen rückzahibar.	. officielles.	Fr. 45,661,233.60

#### Beilage Nr. 4. Festes Anlehen.

3½ % Obligatiouen à Fr. 500. — au porteur, rückzahlbar von 1910—1934 (25 jährliche Zichungen). Zinsterminc: 1. Januar und 1. Juli.

Der Staat Bern behält sich jedoch das Recht vor, sowohl grössere Rückzahlungen als die im Tilgungsplan vorgesehenen vorzunehmen, als auch den ganzen Rest des Anlehens oder einen Teil desselben zur Rückzahlung zu künden; er kann jedoch von diesem Rechte erst vom 1. Juli 1910 an Gebrauch machen.

#### Bellage Nr. 5.

#### Spezialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften.

Stand der Spezialreserve für ev.	Kursverluste auf Wertschriften am		
31. Dezember 1904	1 - 808L adal-andT-Isolar	Fr.	244,475. 04
Zuweisung vom Jahre 1905 (vide	Gewinn- und Verlust-Rechnung) .	n	31,562. 85
Stand am 31. Dezember 1905 .	Tunellering 1986	Fr.	276,037. 89

#### Beilage Nr. 6. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Die weiterbegebenen, am 31. Dezember 1905 noch nicht verfallenen Wechsel betrageu . . . . . . . . . . . . . . . . . Fr. 3,935,871.6

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nominal- wert	Kurs	Schatzungs- wert		1056	Bezeich	nung	Nominal- wert	Kurs	Schatzungs- wert
durch grand Staaten. Long groupe	and all	at a c	was asu Bûrê	6 8	29.2%	mmi 18 al	Uebertrag	pro Ze	elf law	12,408,793
3 % Oblig. Eidg. Anleihen 1897	484,000 4,868,000	95 99	459,800 4,819,320		1/2 0/0 0/0	Oblig. Montreux-Ber " Jungfraubahu	mer Oberlandbahn 1904	25,000 12,500	100 100	25,000 12,500
31/2 0/0 "Schweizerische Nordostbahn 1894 .	5,000	97	4,850 2,910	_    8	0/0	Gold-Prioritäteu Pra	g-Duxer Eisenbahu 1896 al R. R. Co	M. 128,400	81.50 à 128 85 à 5.15	128,714 43,775
31/20/0 ", Schweizerische Centralbahn 1894	342,000 28,000	97 97	381,740 27,160	_ 1 4	0/0	Mason City a	and Fort Dodge R. R. Co. ti Hamiltou and Dayton	\$ 10,000	91.75à5.15	47,251
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> Jura-Bern-Luzern-Bahn 1889	638,000	99	631,620	11 8		R. R. Co	Castern Illiuois Refunding	\$ 10,000	98 à 5.15	50,470
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Branigbahu 1889	215,000 4,000	460	212,850 4,600		10	and Impro	vment Gold Bonds	\$ 10,000	96 à 5.15	49,440
4 <sup>6</sup> / <sub>0</sub> " Verein. Schweizerbahnen I. u. II. Hyp. 3 <sup>6</sup> / <sub>0</sub> " Kauton Bern 1895	6,000 531,500	100 90	6,000 478,350			major som gråneftigli		0 0 0	106,820,1	
3 \(^0/\circ\) \(^n\) \(^1\) \	4,500 315,000	98	4,050 308,700	_   .	1/, 0/0	Banke	en. er Vaudois 1896	90	08,880,0	21.040
Solothurn 1888	12,000 11,000	90 96	10,800 10,560		1/2 0/0 1/2 0/0	" Graubündner	Kantonalbank	85,500 8,500	100	31,240 8,500
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> , 1894	1,000	96 98	960 1,960			Kassascheine Hypot	er Vaudois 1889	14,500	100	14,500
3½ % % " " Zurich 1897	230,000	99 96	227,700 5,760		1/2 0/0	Oblig. fonc. Banque	cantonale Neuchâteloise	109,100	100	109,100
81/2 0/0 " " 1902	1,000	96 96	960 7,680		1/2 0/0	, Banque fonci	e G	10,000 81,000	97 92	9,700 74,520
3 <sup>1</sup> /2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> , , , , 1903	2,000	96 96	1,920		1/2 0/0	. Banque belge	Foncier Neuchâtelois de chemins de fer	2,000 1,500	95 92	1,900
31/2 0/0 , St. Gallen 1904, Serie XIX .	38,000 10,000	96	9,600		1/2 0/0	, diverser Banl	ken	72,000 144,000	100 99.75	72,000 143,640
3 <sup>3</sup> /4 <sup>0</sup> /0	3,000	100 100	6,000 3,000		,6 °/0	" fonc. Banque	cantonale Neuchâteloise	1,500	97	1,455
33/4 0/0 " " 1899	1,000	100 100	1,000 64,000		3/4 0/0	" Banque fonci	ère du Jura, Série H	38,000	98	37,240
4 °/0	£ 30,000	100 88 à 25.10	10,000 662,640		3/4 0/0		ank Zürich 1903	19,000 25,000	98	18,620 24,750
1898   1898	M. 34,000 M. 350,000	89 à 123 86 à 123	37,219 370,290	00	3/4 0/0	" AG. Len &	othekeubauk, Solothurn Co, Zürich	17,000 26,000	98	16,660 25,740
3 % Hessische Staatsanleihe 1896	M. 100,000	86 à 128	105,780 248,490		3/4 0/0	Bern	hekarkasse des Kantons 	55,000	100	55,000
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> Rheinprovinz-Anleihe	M. 50,000	99 à 123	60,885		3/4 0/0	Oblig. Bank in Zofi Obwaldner K	ngen	147,000 200,000	100 100	147,000
3½ % Schatzanweisungen des Deutschen Reiches und Preussens von 1904	M. 300,000	99.60 à 123	00,1021		3/4 0/0	Banque canto	n. Neuchâteloise, Série T er Vaudois 1905	2,000 12,000	99.	1,980 11,880
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> Deutsche Reichsanleihe 1905 4 °/ <sub>0</sub> Ungarische Kronenrente	M. 375,000 K. 800	100 à 123 96 à 104.50	461,250 802	KK 8	3/4 0/0	" diverser Baul	ken	250,500	100	250,500
3½% o/o Deutsche Reichsanleihe 1905	30,000	98.50 94 à 5.15	29,550 14,523	1 4	°/o °/o	" Basler Hande	ken ngen	75,000 70,000	100 100	75,000 70,000
4 º/o Oesterreichische Silberrente 1868	K. 10,200	100 à 104.50	10,659	T .	. 0/0	Fribourg	hécaire du canton de	140,000	100	140,000
Gemeinden.	B1029 55	Intima	H and the said	1 4	0/0	" Credit Foncio	er Vaudois 1900	2,000 126,000	100 100	2,000 126,000
3 % Oblig. Stadt Bern 1897	4,500	88	8,960	011.4	0/0		ken " a" ha" L	23,500 136,600	100 100	23,500 136,600
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> , Winterthur 1903 St. Gallen 1903, Serie XVIII .	97,500 183,000	95 95	92,625 173,850	4	1/4 0/0	" Banque fonci	ère du Jura, Série P . kenverein Finnland 1902	25,000	100 95 à 123	25,000
3 <sup>1</sup> /2 <sup>0</sup> /0 , Gemeinde St. Immer 1903 3 <sup>1</sup> /2 <sup>0</sup> /0 , Stadt Bern 1893	229,000 19,000	95 97	217,550 18,430			CondKassascheine C	entral-HypBank ungar.	M. 270,135	100,078,05	315,652
$3^{1/2} {}^{0/0} {}^{$	2,000 6,000	95 95	1,900 5,700		0/0	Sparkassen Pfandbriefe Jütl. Boo	denkreditverein als AG.	K. 50,000 M. 5,625	97.50 à 104.50 96 à 123	50,943 6,642
31/2 0/0 ", Gemeinde Schaffhausen 1897	125,000 8,000	97 95	121,250 7,600				The state of the state of		30,031,032	in the distriction
31/2 0/0 , Biel 1886 und 1897	170,500 8,000	95 95	161,975 7,600	-1			erse. Tim navnik.			0.000
31/2 0/0 " " " 1897	6,000	95	5,700	-11	0/0	" Hotel Spiezerl	meinn. Frauenverein1903 nof (Hypothekar-Anleihe) "Baden :1898	3,000 6,000	100 100	3,000 6,000
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> " Lausanne 1902	4,500 38,000	95 95	4,275 36,100		0/0	" Znrich-Ameri	ean Trust Cie	3,000 84,000	100	34,000 -
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> , Stadt Zürich 1889	40,000 10,500	97 97	38,800 10,185		0/0	AG. Brown, l	trassenbahn-Gesellschaft Boverie & Cio, Baden 1908	K. 11,600 2,000	98 à 104.50 100	11,879 2,000
$\frac{3^{1}/2^{0}/0}{3^{1}/2^{0}/0}$ , , , 1896	288,500 44,000	99 97	285,615 42,680		0/0	" Société de na Neuchâtel	ivigation sur les lacs de et de Morat 1904	25,000	100	25,000
3 <sup>1</sup> /2 <sup>0</sup> /0 , Gemeinde Vevey 1904	47,500 2,000	95 95	45,125 1,900	_   •	· 0/o	, Vereinigte I	Dampfschiffahrts - Gesell- en Thuner-u. Brienzersee	21,000	100	21,000
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> ", Genf 1905	27,500 1,000	97 95	26,675 950		% by	Schweiz. Ges	ellschaft für elektr. In- sel.	7 1 5	100	6,000
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>9</sup> / <sub>0</sub> , St. Immer 1893	19,000 15,000	98 98	18,620 14,700		0/0	, Industrie-Ges	ellschaft f. Schappe, Basel	6,000 15,000	100	15,000
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	35,000	98 98	34,300	- 11 4	1/4 0/0	" VereinigteKan	gis Nahrungsmitteln 1905 der-n.Hagnekwerke1903	6,000 332,500	100	6,000 332,500
33/4 0/0 Pruntrut 1894	54,000 23,000	98	52,920	- 1	1/4 0/0 1/4 0/0	" Hotel Viktor	ia Interlaken 1904 ale de conserves alimen-	18,000	100	18,000
3°/4°/0 " Chaux-de-Fonds 1905	3,000 77,000	98 98	2,940 75,460		1/4 0/0	taires 190	4	10,000 19,000	100 100	10,000 19,000
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> , Burgdorf 1902	5,000 4,000	98 98	4,900 3,920	- 1	1/2 0/0 1/2 0/0 1/2 0/0 1/2 0/0	, Zuckerfabrik	Aarberg 1899 werke Wynau AG. 1900	100,000 8,000	100	100,000
	4,000 1,000	100 100	4,000 1,000	_	1/2 0/0	" Motor", A	G. für angew. Elektr.,	26,000	100	26,000
4°/0 , Stadt Luzern 1899	8,000	100	8,000 12,000	- 4	1/2 0/0	" Société des f	orces électriques de la	1		
4 % Gemeinde Bözingen 1903	9,000	100 93 à 25.10	9,000 283,430		1/2 0/0	, Papierfabrik	mier 1901, 1902, et 1904 Utzenstorf 1894	61,000 32,000	100	61,000 32,000
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> , Stadt Stockholm 1887	M. 109,350	94 à 125	128,486	25	1/2 0/0 1/2 0/0 1/2 0/0	" Officine Elet	riche Genovesi 1903 . r. Boss, "Hotels Bär und rindelwald, I. Hypothek	51,000	100	51,000
4°/0 , Malmő 1905	m. 0,79U	98 à 125	1d 9 1 8,268	101	1/2 0/0 1/2 0/0	" Hotel Juugfr	aublick, Interlaken	36,000	100 100	36,000 30,000
Eisenbahnen.				1	1/2 0/0 1/2 0/0	, Parqueterie	Sulgenbach AG. Bern Leiuenweberei Worb 1904	6,000 250,000	100 100	6,000 250,000
3 <sup>1</sup> /2 <sup>0</sup> /0 Oblig. Wengernalpbahn 1892	40,000 57,500	95 98	38,000 56,350	_   -	1/2 0/0 1/2 0/0	<ul> <li>Société anon</li> </ul>	des Hôtels Berthod.	50,000	100	50,000
3 <sup>5</sup> / <sub>4</sub> <sup>6</sup> / <sub>0</sub> Emmenthalbahn 1884	10,000	99	9,900 26,730	_	1/2 0/0	" Elektrizitätsa	Ex			Car water
4 % Huttwil-Wolhusen-Bahn 1895/1902	3,000	100 100	3,000 25,000	_   4	1/2 0/0	" Tobler & Co	yer & Cie, Frankfurt a.M. AG. 1904. ad, St. Moritz	M. 40,000 3,500	100 à 123 100	49,200 3,500
4 º/o Burgdorf-Thnn-Bahn 1898	112,000	100	112,000	- 1	1/2 °/0 92 A	ktien Papierfabrik I	Utzenstorf	1,000 46,000	100 500	1,000 46,000
Chaux-de-Fonds	76,000	100	76,000	- 1	339	. Vercinigte Ka	nder- und Hagnekwerke		500	3,669,500
4 % Appenzellerbahn 1896 4 % Schweizer. Südostbahn 1890	17,000	100 100	17,000		14		ft Hagnek		879.80	12,318
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> °/ <sub>0</sub> " Elektrische Gurtenbahn 1899	30,000	100	30,000	_			31. Dezember 1905 .		orrent-lir	. 19,938,485
Uebertrag .			12,408,793	35		Fr. S7,024.8	erl 8 Tagen verlägber.	r andaditu	it ensure the	12787 Copy

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.



Rein kausmännische Fachschule mit halbjährlichen und jährlichen Kursen.
Gründlicher Unterricht in allen Handelsfächern
und den modernen Sprachen. (19)
Die Schülerausnahme findet das ganze Jahr hindurch, namentlich aber im
April und Oktober statt.

(196,)

Basel

13, Kohlenberg, 13,